

ВЕСТНИК  
МОСКОВСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО  
ОБЛАСТНОГО УНИВЕРСИТЕТА

ISSN 2072-8379 (print)

2016 / № 6

ISSN 2310-712X (online)

серия

# ЛИНГВИСТИКА

## Научный журнал основан в 1998 г.

«Вестник МГОУ» (все его серии) включен в «Перечень рецензируемых научных изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук» Высшей аттестационной комиссии (См.: Список журналов на сайте ВАК) по наукам, соответствующим названию серии.

## The academic journal is established in 1998

«Bulletin of the Moscow State Regional University» (all its series) is included by the Supreme Certifying Commission into the List of the leading reviewed academic journals and periodicals, in which the basic research results of Ph.D. and Doctorate's academic degree thesis should be published (See: the List of journals at the site of the Supreme Certifying Commission) in corresponding series.

ISSN 2072-8379 (print)

2016 / № 6

ISSN 2310-712X (online)

series

# LINGUISTICS

BULLETIN OF THE MOSCOW STATE  
REGIONAL UNIVERSITY

**Учредитель журнала «Вестник Московского государственного областного университета»:**

Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области

Московский государственный областной университет

Выходит 6 раз в год

**Редакционно-издательский совет  
«Вестника Московского государственного  
областного университета»**

**Хроменков П.Н.** – к. филол. н., проф., ректор Московского государственного областного университета (председатель совета)

**Ефремова Е.С.** – к. филол. н., начальник Информационно-издательского управления (зам. председателя), МГОУ

**Клычников В.М.** – к. ю. н., к. и. н., проф., проректор по учебной работе и международному сотрудничеству Московского государственного областного университета (зам. председателя)

**Антонова Л.Н.** – д. пед. н., академик РАО, Комитет Совета Федерации по науке, образованию и культуре

**Асмолов А.Г.** – д. псх. н., проф., академик РАО, директор Федерального института развития образования

**Климов С.Н.** – д. ф. н., проф., Московский государственный университет путей сообщения (МИИТ)

**Клобуков Е.В.** – д. филол. н., проф., МГУ им. М.В. Ломоносова

**Манойло А.В.** – д. полит. н., проф., МГУ им. М.В. Ломоносова

**Новоселов А.Л.** – д. э. н., проф., Российский экономический университет им. Г.В. Плеханова

**Пасечник В.В.** – д. пед. н., проф., Московский государственный областной университет

**Поляков Ю.М.** – к. филол. н., главный редактор «Литературной газеты»

**Рюмцев Е.И.** – д. ф-м. н., проф., Санкт-Петербургский государственный университет

**Хухуни Г.Т.** – д. филол. н., проф., Московский государственный областной университет

**Чистякова С.Н.** – д. пед. н., проф., член-корр. РАО

**ISSN 2310-712X (online)**

**ISSN 2072-8379 (print)**

Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика. – 2016. – № 6. – 106 с.

Журнал «Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика» зарегистрирован в Федеральной службе по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия. Регистрационное свидетельство ПИ № ФС77-26301

**Индекс серии «Лингвистика»**

**по Объединенному каталогу «Пресса России» 40713**

© МГОУ, 2016.

© ИИУ МГОУ, 2016.

**Редакционная коллегия серии  
«Лингвистика»**

*Ответственный редактор серии:*

**Ощепкова В.В.** – д. филол. н., проф., МГОУ

*Заместитель ответственного редактора серии:*

**Жирова И.Г.** – д. филол. н., проф., МГОУ

*Ответственный секретарь серии:*

**Максименко О.И.** – д. филол. н., проф., МГОУ

*Члены редакционной коллегии серии:*

**Левченко М.Н.** – д. филол. н., проф., МГОУ

**Скуратов И.В.** – д. филол. н., доц., МГОУ

**Гринев-Гриневиц С.В.** – д. филол. н., проф., Белостокский университет (Польша)

**Епифанцева Н.Г.** – д. филол. н., проф., МГОУ

**Пан Ке Ен** – д. филол. н., проф., Университет иностранных языков Хангук (Республика Корея)

**Латышев Л.К.** – д. филол. н., проф., МГОУ

**Туголукова Г.И.** – к. филол. н., проф., МГОУ

**Сесил Л. Нельсон** – доктор лингвистики, Университет штата Индиана (г. Терре-Хот, США)

Журнал включен в базу данных Российского индекса научного цитирования (РИНЦ), имеет полнотекстовую сетевую версию в Интернете на платформе Научной электронной библиотеки ([www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)), а также на сайте Московского государственного областного университета ([www.vestnik-mgou.ru](http://www.vestnik-mgou.ru)).

При цитировании ссылка на конкретную серию «Вестника Московского государственного областного университета» обязательна. Воспроизведение материалов в печатных, электронных или иных изданиях без разрешения редакции запрещено. Опубликованные в журнале материалы могут использоваться только в некоммерческих целях. Ответственность за содержание статей несут авторы. Мнение редколлегии серии может не совпадать с точкой зрения автора. Рукописи не возвращаются.

**Адрес Отдела по изданию научного журнала  
«Вестник Московского государственного  
областного университета»:**

г. Москва, ул. Радио, д. 10А, офис 98

тел. (495) 780-09-42 (доб. 6104); (495) 723-56-31

e-mail: [vest\\_mgou@mail.ru](mailto:vest_mgou@mail.ru); сайт: [www.vestnik-mgou.ru](http://www.vestnik-mgou.ru)

## Founder of journal «Bulletin of the Moscow State Regional University»:

Moscow State Regional University

————— Issued 6 times a year —————

### Series editorial board «Linguistics»

*Editor-in-chief:*

**V.V. Oshchepkova** – Doctor of Philology, Professor, MRSU

*Deputy editor-in-chief:*

**I.G. Zhirova** – Doctor of Philology, Professor, MRSU

*Executive secretary of the series:*

**O.I. Maksimenko** – Doctor of Philology, Professor, MRSU

*Members of Editorial Board:*

**M.N. Levchenko** – Doctor of Philology, Professor, MRSU;

**I.V. Skuratov** – Doctor of Philology, Associate Professor,

MSRU; **S.V. Grinev-Grinevich** – Doctor of Philology, Profes-

sor, Bialystok University (Poland); **N.G. Yepifantseva** – Doc-

tor of Philology, Professor, MSRU; **Pang Gyo-Youn** – Doctor

of Philology, Professor, Hankuk University of Foreign Studies

(Korea); **L.K. Latyshev** – Doctor of Philology, Professor,

MRSU; **G.I. Tugolukova** – Ph. D. in Philology, Professor,

MRSU; **Cecil L. Nelson** – Doctor of Linguistics, Indiana State

University (Terre Haute, Indiana, USA)

The journal is included into the database of the Russian Science Citation Index (RSCI), has a full text network version on the Internet on the platform of Scientific Electronic Library ([www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)), as well as at the site of the Moscow State Regional University ([www.vestnik-mgou.ru](http://www.vestnik-mgou.ru))

At citing the reference to a particular series of «Bulletin of the Moscow State Regional University» is obligatory. The reproduction of materials in printed, electronic or other editions without the Editorial Board permission is forbidden. The materials published in the journal are for non-commercial use only. The authors bear all responsibility for the content of their papers. The opinion of the Editorial Board of the series does not necessarily coincide with that of the author. Manuscripts are not returned.

### The Editorial Board address: Moscow State Regional University

10A, Radio st., office 98

Moscow, Russia

Phones: (495) 780-09-42 (add. 6104); (495) 723-56-31

e-mail: [vest\\_mgou@mail.ru](mailto:vest_mgou@mail.ru); site: [www.vestnik-mgou.ru](http://www.vestnik-mgou.ru)

### Publishing council «Bulletin of the Moscow Region State University»

**P.N. Khromenkov** – Ph. D. in Philology, Professor, Rector of MSRU (Chairman of the Council)

**E.S. Yefremova** – Ph. D. in Philology, Head of Information and Publishing Department (Vice-Chairman of the Council)

**V.M. Klychnikov** – Ph.D. in Law, Ph. D. in History, Professor, Vice-Principal for academic work and international cooperation of MSRU (Vice-Chairman of the Council)

**L.N. Antonova** – Doctor of Pedagogics, Member of the Russian Academy of Education, The Council of the Federation Committee on Science, Education and Culture

**A.G. Asmolov** – Doctor of Psychology, Professor, Member of the Russian Academy of Education, Principal of the Federal Institute of Development of Education

**S.N. Klimov** – Doctor of Philosophy, Professor, Moscow State University of Railway Engineering

**E.V. Klobukov** – Doctor of Philology, Professor, Lomonosov Moscow State University

**A.V. Manoylo** – Doctor of Political Sciences, Professor, Lomonosov Moscow State University

**A.L. Novosjolov** – Doctor of Economics, Professor, Plekhanov Russian University of Economics

**V.V. Pasechnik** – Doctor of Pedagogics, Professor, MSRU

**Yu.M. Polyakov** – Ph.D. in Philology, Editor-in-chief of “Literaturnaya Gazeta”

**E.I. Rjuntsev** – Doctor of Physics and Mathematics, Professor, Saint Petersburg State University

**G.T. Khukhuni** – Doctor of Philology, Professor, MSRU

**S.N. Chistyakova** – Doctor of Pedagogics, Professor, Corresponding Member of the Russian Academy of Education

**ISSN 2310-712X (online)**

**ISSN 2072-8379 (print)**

Bulletin of the Moscow State Regional University. Series: Linguistics. – 2016. – № 6. – 106 p.

The series «Linguistics» of the Bulletin of the Moscow State Regional University is registered in Federal service on supervision of legislation observance in sphere of mass communications and cultural heritage protection. The registration certificate ПИ № ФС77-26301

**Index of the series «Linguistics» according to the  
Union catalog «Press of Russia» 40713**

© MRSU, 2016.

© Information & Publishing department of MRSU, 2016.



## ВЕСТНИК МОСКОВСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ОБЛАСТНОГО УНИВЕРСИТЕТА

Научный журнал «Вестник Московского государственного областного университета» основан в 1998 г. Выпускается десять серий журнала: «История и политические науки», «Экономика», «Юриспруденция», «Философские науки», «Естественные науки», «Русская филология», «Физика-математика», «Лингвистика», «Психологические науки», «Педагогика». Все серии включены в составленный Высшей аттестационной комиссией Перечень ведущих рецензируемых научных журналов, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертации на соискание ученой степени доктора и кандидата наук по наукам, соответствующим названию серии. Журнал включен в базу данных Российского индекса научного цитирования (РИНЦ).

Печатная версия журнала зарегистрирована в Федеральной службе по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия. Полнотекстовая версия журнала доступна в Интернете на платформе Научной электронной библиотеки ([www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)), а также на сайте журнала [www.vestnik-mgou.ru](http://www.vestnik-mgou.ru).

---

## ВЕСТНИК МОСКОВСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ОБЛАСТНОГО УНИВЕРСИТЕТА

СЕРИЯ: ЛИНГВИСТИКА

2016. № 6

Над номером работали:

Литературный редактор И.Н. Филиппова, Д.Д. Дрошнев  
Переводчик Н.Г. Юрышева  
Корректор А.С. Барминова  
Компьютерная верстка А.В. Тетерин

Отдел по изданию научного журнала  
«Вестник Московского государственного областного университета»:  
105005, г. Москва, ул. Радио, д.10А, офис 98  
тел. (495) 780-09-42 (доб. 6104); (495) 723-56-31  
e-mail: [vest\\_mgou@mail.ru](mailto:vest_mgou@mail.ru)  
сайт: [www.vestnik-mgou.ru](http://www.vestnik-mgou.ru)

Формат 70x108/<sub>16</sub>. Бумага офсетная. Печать офсетная. Гарнитура «Minion Pro».

Тираж 500 экз. Уч.-изд. л. 7, усл. п.л. 6,75.

Подписано в печать: 30.12.2016. Выход в свет: 2.02.2017. Заказ № 2016/12-03.

Отпечатано в ИИУ МГОУ  
105005, г. Москва, ул. Радио, д. 10А